

ملخص

البحث العلمي تحت الموضوع "تحليل الأخطاء النحوية في النصوص العربية لطلاب الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة تولنج أجونج" التي كتبه عندنا أوليا، رقم دفتر القيد: ١٢٢٠٢١٩٣٠٦٠، قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والعلوم التعليمية، جامعة الإسلامية الحكومية السيد علي رحمة الله تولنج أجونج، المشرف: الأستاذ الدكتور صاحب، الماجستير.

الكلمات الأساسية: تحليل الأخطاء، النحوية، النصوص العربية

اللغة العربية هي إحدى المواد التي تُدرّس في العديد من المدارس الثانوية في إندونيسيا، بما في ذلك مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة تولنج أجونج. تعليم اللغة العربية لا يشمل فقط فهم المفردات والقواعد، بل يشمل أيضًا القدرة على كتابة الإنشاءات. ومع ذلك، في الممارسة العملية، غالبًا ما يواجه الطلاب صعوبات في فهم وتطبيق قواعد اللغة العربية، خاصة في سياق النحو. مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة تولنج أجونج كواحدة من المؤسسات التعليمية التي تقدم تعليم اللغة العربية، يُتوقع منها أن تكون قادرة على إعداد الطلاب الذين يمتلكون كفاءة جيدة في استخدام هذه اللغة. لذلك، من المهم إجراء تحليل عميق للأخطاء التي تحدث غالبًا في كتابة نصوص الإنشاء باللغة العربية من قبل طلاب الصف الثامن. يمكن لهذا التحليل أن يوفر فهمًا أفضل لصعوبات الطلاب في فهم قواعد النحو، وكذلك يقدم مدخلات لتطوير المناهج واستراتيجيات التدريس الأكثر فعالية. من خلال معرفة نمط الأخطاء الشائعة، يمكن للمعلم أن يصمم استراتيجيات تعليمية أكثر تركيزًا لمساعدة الطلاب على التغلب على صعوباتهم في استخدام قواعد اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تكون نتائج التحليل أيضًا أساسًا لتطوير مواد تعليمية أكثر ملاءمة ودعمًا، وبرامج علاجية مناسبة لتحسين مهارات الطلاب في كتابة نصوص الإنشاء باللغة العربية بشكل جيد وصحيح.

لذلك، تهدف هذه الدراسة إلى المساهمة في تحسين جودة تعليم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة تولونج أجونج.

مسائل البحث: ١. ما هي أشكال الأخطاء النحوية في النصوص العربية لطلاب الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة تولونج أجونج؟ ٢. ما هي العوامل التي تسبب الأخطاء النحوية في النصوص العربية لطلاب الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة تولونج أجونج؟

أهداف المناقشة: للحصول على صورة واضحة عن الأخطاء النحوية التي يرتكبها طلاب الصف الثامن في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة تولونج أجونج في كتابة نصوص الإنشاء باللغة العربية، وتحديد العوامل التي تسبب هذه الأخطاء.

منهجية البحث: المنهجية البحثية المستخدمة هي منهجية وصفية تحليلية مع مقارنة نوعية. يتم جمع البيانات من خلال اختبار كتابي للطلاب وتحليلها باستخدام تقنية تحليل الأخطاء. تقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث تتكون من ثلاث (٣) تقنيات، وهي: (١) الملاحظة، (٢) المقابلة، و (٣) التوثيق. تُستخدم تقنية مثلثية لضمان صحة البيانات. تقنيات تحليل البيانات هي: التخفيض، العرض، واستخلاص النتائج.

نتائج البحث: في هذا البحث، وُجد العديد من الأخطاء التي يرتكبها طلاب الصف الثامن في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثالثة تولونج أجونج في نصوص الإنشاء باللغة العربية، مثل أخطاء في تركيب الجمل، أخطاء في وضع الحركات في نهاية الكلمات، وأخطاء في الإعراب. تُقسم العوامل التي تسبب الأخطاء النحوية إلى عاملين: عوامل داخلية وعوامل خارجية. (١) العوامل الداخلية تشمل: (أ) ضعف الفهم لقواعد اللغة العربية، (ب) قلة التدريبات والتعويد، (ج) تأثير اللغة الأجنبية (تداخل اللغة). (٢) العوامل الخارجية تشمل: (أ) طرق التدريس غير الفعالة، (ب) محدودية مصادر التعلم، (ج) بيئة التعلم غير الداعمة.

ABSTRAK

Skripsi dengan judul “**Analisis Kesalahan Sintaksis dalam Teks Karangan Arab siswa kelas VIII MTsN 3 Tulungagung**” yang ditulis oleh Indana Aulia, NIM: 12202193060, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, Dosen pembimbing Prof. Dr. Sokip, M.Pd.I.

Kata Kunci: *Analisis Kesalahan, Sintaksis, Teks Karangan Arab*

Bahasa Arab merupakan salah satu mata pelajaran yang diajarkan di banyak sekolah menengah di Indonesia, termasuk di MTsN 3 Tulungagung. Pembelajaran Bahasa Arab tidak hanya mencakup pemahaman terhadap kosa kata dan tata bahasa, tetapi juga kemampuan dalam menulis karangan. Namun, dalam praktiknya, sering kali siswa menghadapi kesulitan dalam memahami dan menerapkan aturan tata bahasa Arab, terutama dalam konteks nahwu. MTsN 3 Tulungagung sebagai salah satu lembaga pendidikan yang menawarkan pembelajaran Bahasa Arab diharapkan mampu mencetak siswa yang memiliki kompetensi yang baik dalam menggunakan bahasa tersebut. Oleh karena itu, penting untuk melakukan analisis mendalam terhadap kesalahan yang sering terjadi dalam penulisan teks karangan Arab oleh siswa kelas 8. Analisis ini dapat memberikan pemahaman yang lebih baik tentang kesulitan siswa dalam memahami aturan nahwu serta memberikan masukan bagi pengembangan kurikulum dan strategi pengajaran yang lebih efektif. Dengan mengetahui pola kesalahan yang umum terjadi, guru dapat merancang strategi pembelajaran yang lebih terfokus untuk membantu siswa mengatasi kesulitan mereka dalam menggunakan aturan tata bahasa Arab. Selain itu, hasil analisis juga dapat menjadi dasar bagi pengembangan bahan ajar yang lebih relevan dan mendukung, serta program remedial yang sesuai untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam menulis teks karangan Arab dengan baik dan benar. Oleh karena itu, penelitian ini bertujuan untuk memberikan kontribusi dalam meningkatkan kualitas pembelajaran Bahasa Arab di MTsN 3 Tulungagung.

Fokus Masalah: 1. Apa saja bentuk kesalahan sintaksis dalam teks karangan Arab siswa kelas VIII di MTs Negeri 3 Tulungagung? 2. Apa saja faktor yang menyebabkan kesalahan sintaksis dalam teks karangan Arab siswa kelas VIII di MTs Negeri 3 Tulungagung?

Tujuan Pembahasan: untuk diperolehnya gambaran tentang kesalahan-kesalahan nahwu yang dilakukan oleh siswa kelas 8 MTsN 3 Tulungagung dalam menulis teks karangan arab dan faktor-faktor penyebab timbulnya kesalahan tersebut.

Metode Penelitian: Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis kesalahan sintaksis yang dibuat oleh siswa kelas 8 di MTsN 3 Tulungagung dalam menulis teks karangan berbahasa Arab. Metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif analisis dengan pendekatan kualitatif. Data dikumpulkan melalui ujian

tulis siswa dan dianalisis menggunakan teknik analisis kesalahan. Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini terdiri dari 3 (tiga) , yaitu: 1) observasi, 2) wawancara, dan 3) dokumentasi. Teknik keabsahan data menggunakan triangulasi. Teknik analisa data yaitu Reduksi, Display dan Penarikan kesimpulan.

Hasil Penelitian : Dalam penelitian ini ditemukan banyak kesalahan yang terjadi pada siswa kelas VIII MTsN 3 Tulungagung dalam teks karangan Arab. Seperti kesalahan penyusunan kalimat, kesalahan pemberian harakat di akhir kalimat dan kesalahan kata mengi'robi. Adapun beberapa faktor yang menyebabkan terjadinya kesalahan sintaksis dibagi menjadi 2 faktor, yaitu faktor internal dan faktor eksternal. 1) faktor internal meliputi : a) Pemahaman yang Kurang tentang Tata Bahasa Arab, b) Minimnya Latihan dan Pembiasaan, c) Pengaruh Bahasa Asing (Interferensi Bahasa). Sedangkan faktor eksternal meliputi: a) Metode Pengajaran yang Kurang Efektif, b) Keterbatasan Sumber Belajar, c) Lingkungan Belajar yang Tidak Mendukung.

ABSTRACT

A thesis entitled “**Analysis of Syntactic Errors in Arabic Essay Texts by Eighth Grade Students of MTsN 3 Tulungagung**” written by Indana Aulia, NIM: 12202193060, Department of Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, supervised by Prof. Dr. Sokip, M.Pd.I.

Keywords: *Error Analysis, Syntactic, Arabic Essay Text.*

Arabic is one of the subjects taught in many secondary schools in Indonesia, including MTsN 3 Tulungagung. Learning Arabic includes not only understanding vocabulary and grammar, but also the ability to write essays. However, in practice, students often face difficulties in understanding and applying Arabic grammar rules, especially in the context of nahwu. MTsN 3 Tulungagung as one of the educational institutions that offers Arabic language learning is expected to be able to produce students who have good competence in using the language. Therefore, it is important to conduct an in-depth analysis of the errors that often occur in writing Arabic essay texts by grade 8 students. This analysis can provide a better understanding of students' difficulties in understanding the rules of nahwu as well as provide input for the development of more effective curriculum and teaching strategies. By identifying common error patterns, teachers can design more focused learning strategies to help students overcome their difficulties in using Arabic grammar rules. In addition, the results of the analysis can also be the basis for the development of more relevant and supportive teaching materials, as well as appropriate remedial programs to improve students' ability to write Arabic essay texts properly and correctly. Therefore, this study aims to contribute to improving the quality of Arabic learning in MTsN 3 Tulungagung.

Focus of the Problem: 1. What are the forms of syntax errors in the Arabic text essay of grade VIII students at MTs Negeri 3 Tulungagung? 2. What are the factors that cause syntactic errors in the Arabic text of grade VIII students at MTs Negeri 3 Tulungagung?

Purpose of Discussion: to obtain an overview of nahwu mistakes made by grade 8 MTsN 3 Tulungagung students in writing Arabic essay texts and the factors causing these errors.

Research Method: This study aims to analyze syntactic errors made by grade 8 students in MTsN 3 Tulungagung in writing Arabic essay texts. The research method used is a descriptive method of analysis with a qualitative approach. Data was collected through students' written exams and analyzed using error analysis techniques. The data collection technique used in this study consists of 3 (three), namely: 1) observation, 2) interview, and 3) documentation. Data validity techniques use triangulation. Data analysis techniques are Reduction, Display and Conclusion.

Research Results: In this study found many errors that occurred in grade VIII MTsN 3 Tulungagung students in Arabic essay texts. Such as sentence structuring errors, vowel errors at the end of sentences and mengi'robi word errors. Some factors that cause syntactic errors are divided into 2 factors, namely internal factors and external factors. 1) Internal factors include: a) Lack of Understanding of Arabic Grammar, b) Lack of Practice and Habituation, c) Influence of Foreign Languages (Language Interference). While external factors include: a) Ineffective Teaching Methods, b) Limited Learning Resources, c) Unsupportive Learning Environment.